

Cogeneration

コ、ー、ジ、エ、ネ、レ、ー、シ、ヨ、ン、

『ダイエット』 Diet



When your feelings are not in shape, your body slackens off as well.
Let's lead a balanced life.

気持ちのたるむとボディもたるむ。
カッコイイ生活に心がける!!

無理せず、ムダなくエネルギーを消費する
これがダイエットの基本だよ。
さー、もっとキレイになるぞ!

Reasonable, efficient energy consumption.
This is the basic Principle of dieting, isn't it?
I'm going to make myself look better!

Smile

キレイに、スマイル
Smile Beautifully

「コージェネレーションって、ダイエットの見本だね」

ガスコージェネレーションは、ガスで電気を起こすしくみ。
エネルギーをムダなく消費して、都市空間もキレイにできる。

Cogeneration is a model for a diet, isn't it?

Gas cogeneration is a means of using gas to produce electricity.
The energy is consumed without waste, and can beautify urban spaces too.

Tough

タフな魅力
Tough appeal

「エネルギーだって、タフな方が絶対イイ」

ガスで発電するとき同時に発生する排熱は、給湯や冷暖房に利用。
コージェネレーションって、ホントにタフなシステムね。

When it comes to energy, tough is definitely best.

The excess heat produced when energy is generated using gas can be used for the hot water supply and air conditioning.
Cogeneration really is a tough system.

